

WORTEX®

Operation and Maintenance Manual

Electric jigsaw JS 8008-1 LE



EN English – 2
RU Русский – 20



Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the trademark.
WORTEX.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Electric jigsaw **WORTEX** is characterized by high strength and guaranteed reliability. The jigsaw is designed for longitudinal and transverse cutting of solid wood and materials imitating wood, chipboard, plywood, plastic, metal. Cutting of materials containing asbestos is not allowed. Due to the wide range of accessories and saw blades, it is possible to use the tool for oblique, curved and round cuts.



Please read this operating and maintenance manual carefully and keep it in a safe place.

CAUTION - To reduce the risk of injury, read the operating instructions.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Attention!

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, be sure to move the switch to the OFF position to prevent the product from turning on accidentally.

Use gloves, safety glasses and earplugs when working.

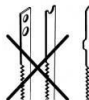
Equipment Description



- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Button for turning on the work area illumination | 6 Switch pendulum stroke |
| 2 Start button lock | 7 Rubberized handle |
| 3 Start button | 8 Saw blade clamp |
| 4 Dust extraction connector | |
| 5 Base | |

Technical characteristics of the model

Parameters \ Models	JS 8008-1 LE
Nominal voltage, V	230
Nominal frequency, Hz	50
Nominal power consumption, W	810
Idle speed, min ⁻¹	1000-2900
Saw blade type	Type B

Saw blade shank	
Maximum cutting depth:	
- tree	80 mm
- metal	8 mm
Stroke length	22 mm
Cutting angle	0-45°
Speed control	Yes
Pendulum swing	Yes
Degree of protection	IP20
Sound power level (LWA), dB	88
Mechanical noise level (LPA), dB	97
Vibration (ms-2/K)	11/3
Weight (without accessories), kg	2.6
Scope of delivery* (may vary depending on the model article)	- saw blade - parallel guide - Allen key - pipe branch for vacuum cleaner - carbon brushes (2 pcs)

The device is intended for domestic indoor use only. It is necessary to periodically stop the operation of the tool to cool the engine and other parts, which will extend the service life of your tool.

The operating temperature range of the power tool is from -10°C to +35°C.
temperature surrounding Wednesday below -10°C or higher
+35°C Use of the tool is not recommended.

The stated technical characteristics may vary within ±5%.

Safety regulations



Warning! This symbol indicates that the appliance is double insulated according to EN60745: Therefore, an earth conductor is not required.

General safety rules

Warning! When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. Read all instructions before using this product and retain them at all times.

1. Keep the work area clean

- Cluttered and poorly lit areas cause accidents.

2. Organize your work environment properly

- Do not leave power tools in the rain.
- Do not expose power tools to dampness or moisture.
- Provide lighting for the work area.
- Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

3. Provide protection against electric shock

- Avoid touching grounded objects: pipes, radiators, stoves and refrigerators.

4. Do not allow strangers into the work area

- Do not allow other persons not involved in the work (especially children) to touch the tool or extension cord or allow them into the work area.

5. Storage of tools

- When not in use, tools should be stored in a dry, locked place out of the reach of children.

6. Do not apply excessive force to the tool.

- Power tools are safe and perform best when used at their rated load.

7. Use suitable tool

- Don't try to do a large job with a low power tool.
- Use tools for their intended purpose: for example, do not cut branches or logs.

8. Dress appropriately

- Avoid wearing loose clothing or jewelry as they may become caught in moving parts.
- When working outdoors, it is recommended to wear non-slip shoes.
- Put it on protective headgear to keep long hair away.

9. Use personal protective equipment

- Use safety glasses.
- If dust is generated during work, wear a face mask or respirator.

10. Connect dust collection equipment

- If dust collection devices are present, ensure that they are connected and working properly.

11. Handle the cable with care

- Never pull the cable to disconnect it from the socket. Protect the cable from high temperatures, oil and sharp edges.

12. Pin it blank

- Whenever possible, use clamps or a vice when performing work. This is safer than holding the workpiece by hand.

13. Don't stretch

- Always maintain a stable position and balance while working.

14. Maintain with care tool

- Follow for the sharpness and cleanliness of cutting parts.
- Follow the instructions when lubricating and replacing tool parts.
- Check the power cable periodically. If it is damaged, have it repaired at an authorized service center.
- Check extension cables periodically and replace if damaged.
- Follow ensure that the handles are dry and clean and free of oil or grease.

15. Turn it off device

- When not in use, disconnect the power supply from the power source before servicing or replacing accessories such as saw blades, cutting discs, inserts and cutters.

16. Clean up adjustment tools and wrenches

- Before switching on the tool, always check that all keys, including adjusting keys and tool fasteners, have been removed from it.

17. Avoid unexpected launches

- When inserting the plug into the socket, make sure that the power button is in the off position.

18. Use outdoor extension cords

- When using tools outdoors, use only specially marked outdoor extension cords.

19. Be careful

- Follow Use common sense in what you do and do not use the tool when you are tired.

20. Check it out tool for damaged parts

- Before using the device, you need to make sure that it will work properly.
- Check for proper positioning and engagement of moving parts, damage, fastening and other conditions that may affect the operation of the power tool.
- If damaged, the protective fuse or other parts must be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this user manual.
- Defective Switches should be replaced by an authorized service center.
- Do not use a power tool if it cannot be turned on and off with a switch.

21. Warning

- Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in injury.

22. Repairs must be performed by a qualified worker.

- This power tool complies with the established safety regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise it may lead to significant danger to the user. This condition is a guarantee of the jigsaw safety.

Additional safety precautions when working with a jigsaw

1. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid the risk of electric shock.

2. Turn off the jigsaw immediately if:

- the power connector and/or power cable are damaged;
- switchout of order;
- if smoke or a burning smell appears.

3. Cutting process

- CAUTION: Keep hands away from cutting area and do not touch moving saw blade.
- Do not hold the product from below. The jigsaw's guards will not be able to

protect you from the moving saw blade under the product;

- Never hold the workpiece you plan to cut in your hand or rest it on your foot. Secure the workpiece to something with stable support. It is important to properly secure the workpiece to minimize the risk of it coming into contact with your body, losing control, or the saw blade;

- Hold the tool using additional electrical safety precautions when performing work in which the tool may come into contact with hidden electrical cables or the tool's own cable;
- When making long cuts, always take breaks or use devices to maintain straight cutting lines. When ripping, always use a rip fence or straight side guide. This will give you more accurate cutting results and reduce the risk of the saw blade getting stuck;
- Never use low quality saw blades.
- Avoid overheating the saw blade during use!
- It is highly recommended to use the jigsaw with a vacuum cleaner connected. This will significantly reduce wear on the internal parts of the tool and make it easier for the operator to use the jigsaw.
- Allow the saw blade to reach the speed set by the regulator before starting to cut;
- Do not start the jigsaw if the saw blade is in the workpiece and touching it at the cutting point;
- Before removing stuck material or scraps from the blade movement area, wait until the blade comes to a complete stop. Do not attempt to stop the blade by applying lateral force;
- Before you start cutting, let the saw blade run without load for a few seconds. If the tool makes strange sounds or vibrates, turn it off immediately and unplug it; Find out the cause or consult your dealer or service center specialist.
- Make sure that uneven or round pieces of workpiece have enough room to move or turn to avoid the saw blade getting stuck;
- For all 230-240V power tools, use a residual current device (RCD). This will help reduce the risk of electric shock in the event of a ground fault or short circuit;
- When using extension cable, make sure it is completely unwound and its length does not exceed 30 m. Cables longer than 30 m reduce the performance of the device due to voltage drop;
- Always use the appropriate personal protective equipment required to operate this device. Always check that the protective equipment is in good condition;
- Provide adequate general or local lighting;
- Take it away, remove all rags, clothes, wires and ropes from the work area.
-

EMERGENCY SITUATIONS

Familiarize yourself with the rules for using this product by reading this manual. Remember the safety instructions and follow them carefully. This will help prevent risks and dangers.

1. Use this tool with care to identify and eliminate risks promptly. Quick intervention can prevent serious injury or property damage.
2. Atlf any malfunction occurs, switch off the tool and disconnect it from the power source. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Even if the power tool is used in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following types of risks may arise due to the design and construction of the tool:

1. Damage lungs unless a suitable respirator is used.

2. Hearing loss as a result of lack of proper hearing protection.
3. Health damage caused by hand vibration if the equipment is used for an extended period or is not properly supported and maintained.

Warning! This tool generates an electromagnetic field during operation! This field may, under certain circumstances, interfere with the operation of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Assembly

Warning! To prevent accidental activation of the product and serious injury, always assemble the jigsaw COMPLETELY BEFORE plugging it in. ALWAYS unplug the jigsaw when installing tool parts, making adjustments, installing or replacing saw blades, and when not in use.

Operation

Attention! Power tool operating mode: S2 – this means continuous operation of the power tool for 30 minutes, and then its shutdown for 15 minutes.

Important! Before starting work, check the power tool for possible damage. Check the correct installation of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightening of all screws of the power tool and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturer, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Before initial use

1 Unpacking

1. Open the package and carefully remove the instrument.
2. Remove the packaging material
3. Remove protective and shipping packaging material (if present)
4. Check that all items are present in the box.
5. Check the tool and its accessories for damage received during transportation.
6. If possible, keep the box until the warranty period has expired. Then dispose of the box in an environmentally responsible manner by taking it to a recycling center.

Attention:

Neither the tool nor the packaging material is a toy. Children are not allowed to play with plastic bags, aluminum sheets or small parts, as they may choke or swallow them.

Important Notes

A) Before connecting the tool to the mains, make sure that the information on the product identification label matches the characteristics of the power source.

B) During operation, the dust extraction system must always be attached to the tool using the dust extraction device mount.

Attention:

Always turn off the appliance before installing any attachment to it.

2 Installing, using and replacing saw blades Caution:

Make sure the switch is in the "Off" position. If you insert the plug into the outlet and the switch is in the "On" position, the tool will start immediately, which may cause serious injury.

Wear gloves to avoid cuts. Use only saw blades that meet the specifications of this tool.

Select the saw blade in a timely manner depending on the material being processed and the desired result.

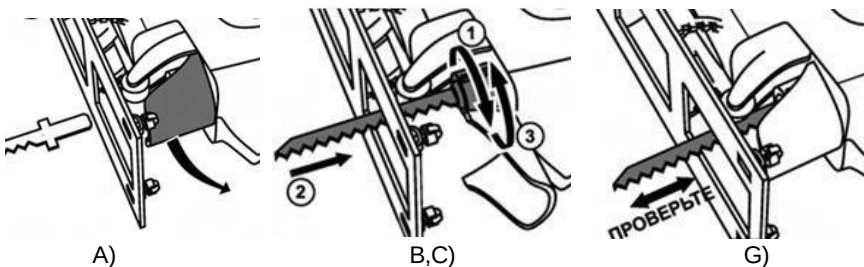
A) Remove or move the protective glass (12) at an angle of 90°.

B) Using the saw holder foot, rotate it 45° relative to the saw holder axis (8).

B) While holding the saw holder foot in the retracted position, insert the saw blade with the shank into the saw holder. Release the foot—and the saw blade

automatically fixed in the saw holder. When installing the saw blade, it is important that it fits into the slot of the guide roller. If you want to replace the saw blade, you must remove the one already installed before installing a new one. When replacing the saw blade, be careful - it can become very hot during operation.

D) Before starting work, it is recommended to check the fixation of the saw blade in the saw holder.

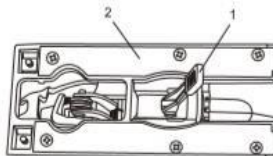


D) Move the protective glass to its original position.

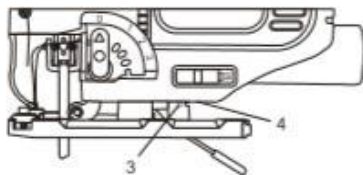
3 Setting the cutting angle

The electric jigsaw can be used for sawing at different angles to the work surface (0° - 45°). Before adjusting the angle, make sure that the jigsaw is disconnected from the power supply.

1. Lift the bevel angle quick release lever (1) out of the sole (2) so that the sole can be rotated.

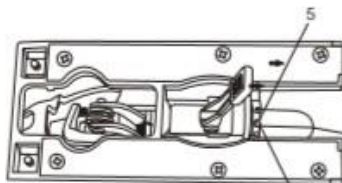


3. The bevel angles (3) are marked on the scale located on the side of the base.



3. Slide the base toward the front of the jigsaw and align the bevel angle with the edge of the base (4).

4. Slide the base back to engage the corner groove (5) with the index pin (6)



NOTES: A) Use a protractor to check the bevel angle between the blade and the base. b) To set the bevel angle at intermediate angles, do not move the base back.

5. Once the desired bevel angle has been achieved, secure the base by pressing the quick release lever in the sole.

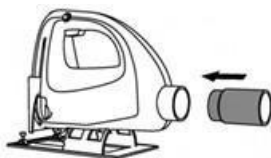
6. Make a test cut on the workpiece and measure the bevel angle. Adjust the bevel angle if necessary.

4 Dust collection Attention:

Working with certain types of wood and metal or with paint containing lead may produce harmful or toxic gases that are dangerous to the user and others in the work area. Always wear appropriate personal protective equipment and keep people away from the work area.

Dust removal is very helpful in keeping the work area clean as most of the dust is produced when working with this electrical appliance.

A dust extraction device or vacuum cleaner can be attached to the dust extraction nozzle, which



in turn is attached to the dust extraction socket of the jigsaw (4).

The use of dust extraction is very practical when cutting in sequence, as it reduces the need to interrupt work to clean the tool and work area.

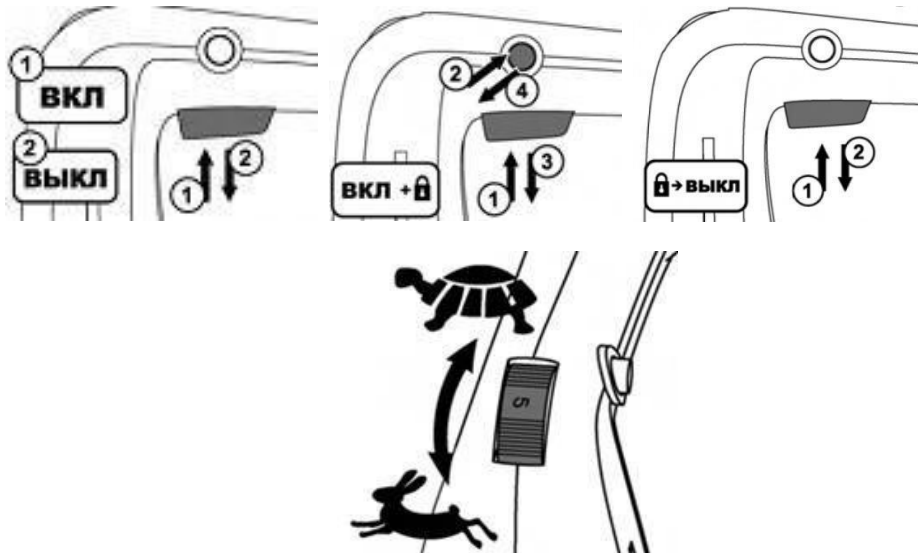
Always use a dust collector when cutting materials that produce harmful dust, such as some types of wood flooring, medium density fibreboard and ceramics.

5 Action/Launch

5.1 Turning on and off

A) The jigsaw is switched on/off using the power button (3), the saw blade stroke rate is

adjusted using the regulator (1). For ease of use, the product is equipped with a power button lock (2).



B) To turn off the jigsaw, release the power button (3). If the power button was locked by the lock (2), it should first be unlocked by briefly pressing the power button (3).

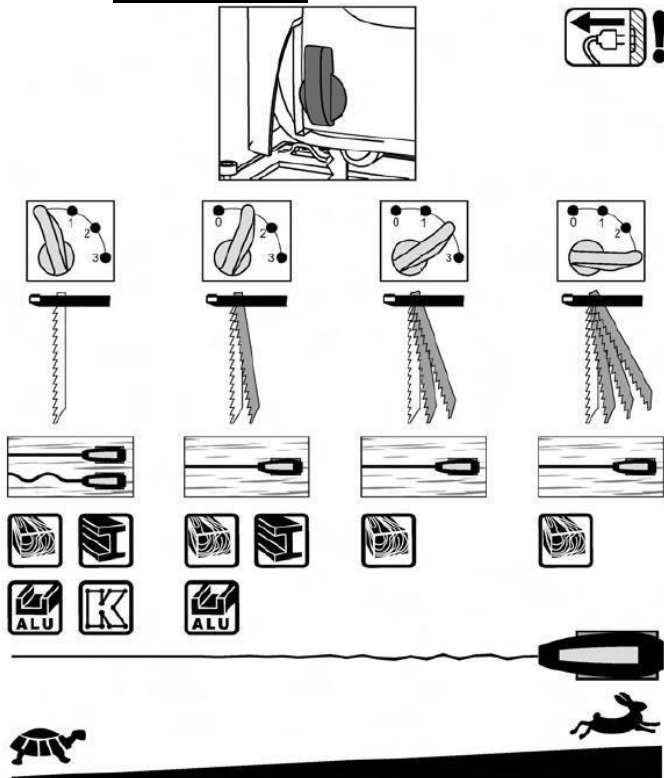
5.2 Using a jigsaw

A) Select the saw blade appropriate for the material you intend to cut.

Attention! Carefully inspect the workpiece for the presence of foreign objects that are different in material from the workpiece (for example, nails in a wooden workpiece, etc.).

B) Make sure the saw blade teeth are sharp and in good working order. C) Adjust the desired cutting angle (see point 3).

D) Move the pendulum stroke switch (6) depending on the desired result, the equipment used and the type of workpiece being processed, as shown in the figure below.



Position	Type of cutting	Applications
0	Cutting in a straight line	For cutting mild steel, stainless steel steel and plastics.
		For clean cuts in wood and plywood.
I	Cutting with small radii roundings	For cutting mild steel, aluminum and solid wood.
II	Cutting with medium radius corners	For clean cuts in wood and plywood.
		For fast cutting in aluminum and mild steel.
III	Large cutting operation radii of curvature	For fast cutting in wood and plywood.

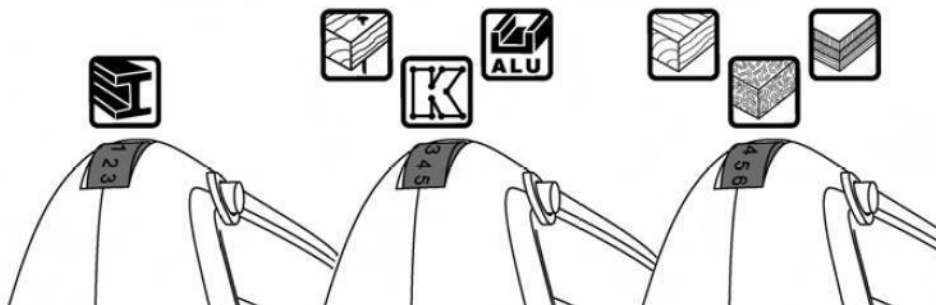
D) Place the workpiece you plan to process on a table, workbench or any other suitable surface, secure it with clamps or a vice so that there is nothing under the workpiece in the place of the cut. This is necessary to avoid damaging the saw blade as a result of its contact with a hard supporting surface.

E) Place your hand comfortably on the jigsaw handle. Your index, middle and ring fingers should be on the ON/OFF switch (3).

G) Place the base (5) on the workpiece. Do not allow the saw blade to touch the workpiece.

3) Turn on the tool and wait a few seconds until the saw blade reaches the working speed. Use your thumb to set the required saw blade speed on the regulator (1). Slowly, applying slight pressure to the tool, insert the saw blade into the surface of the workpiece.

Recommended sawing speed depending on the material being processed:



I) Slowly advance the tool forward while cutting the workpiece.

K) Do not apply excessive force when sawing with this tool. Excessive pressure will wear out the tool and may tire you unnecessarily.

L) Always ensure that the base (5) lies firmly on the workpiece.

To protect the jigsaw base (5) from scratches, it is worth using a protective pad if available.

Maintenance

Warning! Always unplug the power cord before adjusting or servicing the jigsaw.

- 1 After completing adjustments, settings and maintenance, ensure that all keys are removed from the unit and that all screws, bolts and other fasteners are securely tightened.
- 2 Keep the tool's vents from becoming clogged by cleaning them regularly. Sometimes sparks may be visible through the vent. This is normal and will not damage the power tool.
- 3 Check regularly for dust or foreign particles on the grille near the motor and around the switch. Use a soft brush to remove accumulated dust.
- 4 To protect your eyes during cleaning, use safety glasses.
- 5 If the jigsaw body requires cleaning, wipe it with a soft damp cloth. It is allowed to use a mild detergent, except for alcohol-containing liquids, gasoline or other cleaner.
- 6 Do not use alkalis to clean plastic parts.

ATTENTION! Do not allow water to come into contact with the jigsaw.

- 7 Keep the device, manual and accessories in a safe place so that you always have all the information and parts at hand.
- 8 Lubricate the moving parts of the power tool periodically to extend its life.
its service life.

General inspection

- 1 Check all fixing screws regularly for tightness. Vibration can loosen them. If vibration occurs, the screws may become loose over time.
- 2 Regularly inspect the power cord of the tool and any extension cords used for damage. If the

power cord requires replacement, have the manufacturer, its agent, or an authorized service center perform the procedure to avoid electric shock. Replace damaged extension cords.

3 If the carbon brushes need to be replaced, this should be done by a qualified repair technician (always replace two brushes at a time).

Environmental protection



ATTENTION! This product is marked with the electrical and electronic waste symbol. This means that

This product must not be disposed of with household waste, but must be taken to a collection point in accordance with the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. For more information about disposal, please contact your local authority or the shop. They will then be recycled or disposed of in order to reduce the impact on the environment. Electronic and electrical equipment poses a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the device. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to

special collection points for disposal.

Troubleshooting

1 Repair of the instrument should be performed only by qualified repair person. Unqualified service or repairs may result in a risk of injury.

2 When performing repairs to the tool, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. Using unauthorized parts or not following maintenance instructions will create a risk of electric shock or personal injury.

Malfunction	Possible cause	Solution
<u>Switch included but the engine is not works</u>	Loose connection power cord.	Check the connection.
	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the cord.
<u>Switch included, the engine is not works or works very well slowly, extraneous noises</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to parts gearbox.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>Device overheats</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Make sure the ventilation holes are not obstructed in any way. blocked.
	Lack or insufficient amount of lubricant.	Replace the lubricant.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>Strong sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	Carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.

ATTENTION! For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, contact specialized service centers for repair only.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from contamination. Keep the tool clean when using. The tool packaging and packaging materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impact on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is unsuitable for further use, this product must be handed over to

collection points for recycling scrap metal and plastics. Disposal of the power tool and its components consists of complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance, for subsequent remelting or use in recycling. The tool packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with applicable rules and regulations.

Warranty obligation

For the tool **WORTEX** a guarantee is provided in accordance with the laws and specific features of each country. If the legislation does not establish the terms of warranty service, they are established by the sales representative office that sells our products.

The start of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, you must contact the nearest service center that repairs our tool.

When handing over the tool to the service center, it must be presented in a clean form with an indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects product assemblies that are caused by the manufacturer's fault are eliminated free of charge after the service center has carried out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
 - Overloads or intensive use, consequence which are:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and units;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
 - mechanical damage, presence of foreign objects inside;
 - opening, as well as repairs that were carried out by specialists from service centers that repair the instrument **WORTEX**.

Relations between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects are carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery set.

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601,

PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Address: Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) for Wortex (Germany).

The product service life is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

The use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

The production date is indicated on the sticker on the product's housing

I have read the terms of warranty service. The product was checked upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #1

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

(signature)

Seller: _____

(Full name)

Place for
stamp

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #2

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

(signature)

Seller: _____

(Full name)

Place
for
stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Executor: _____ (_____)

(signature)

(Full name)

Owner: _____

_____ (_____)

(owner's signature)

(Full name)

I affirm: _____

Date of repair: _____

(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place
for
stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Executor: _____ (_____)

(signature)

(Full name)

Owner: _____

_____ (_____)

(owner's signature)

(Full name)

I affirm: _____

Date of repair: _____

(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place
for
stamp

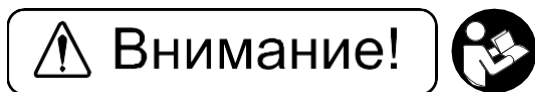
Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Лобзик электрический **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Лобзик предназначен для продольной и поперечной резки массива дерева и материалов имитирующих дерево, ДСП, фанеры, пластика, металла. Не допускается резка материалов, содержащих асбест. Ввиду широкого спектра принадлежностей и пильных полотен возможно использование инструмента для косых, криволинейных и круглых разрезов.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание!

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Используйте при работе перчатки, защитные очки и беруши.

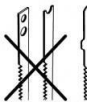
Описание оборудования

- 1 Кнопка включения подсветки рабочей зоны
- 2 Фиксатор кнопки запуска
- 3 Кнопка запуска
- 4 Разъем для пылеудаления
- 5 Основание

- 6 Переключатель маятникового хода
- 7 Прорезиненная рукоятка
- 8 Приспособление для зажима пильного полотна

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	JS 8008-1 LE
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	810
Скорость холостого хода, мин ⁻¹	1000-2900
Тип пильного полотна	Тип В

Хвостовик пильного полотна	
Максимальная глубина пропила:	
- дерево	80 мм
- металл	8 мм
Длина хода	22 мм
Угол реза	0-45°
Регулировка скорости	Да
Маятниковый ход	Да
Степень защиты	IP20
Уровень звуковой мощности (LWA), Дб	88
Уровень механического шума (LPA), Дб	97
Вибрация (мс-2/К)	11/3
Масса (без принадлежностей), кг	2,6
Комплект поставки* (может варьироваться в зависимости от артикула модели)	- пильное полотно - параллельная направляющая - шестигранный ключ - патрубок для пылесоса - угольные щетки (2 шт.)

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности



Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Общие правила по технике безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1. Обеспечьте чистоту рабочей зоны

- Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

2. Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте электроинструменты под дождем.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию сырости или влажности.
- Обеспечьте освещенность рабочей зоны.
- Не используйте инструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

3. Обеспечивайте защиту от ударов током

- Избегайте прикосновений к заземленным объектам: трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.

4. Не допускайте посторонних к месту работы

- Не позволяйте посторонним лицам, не связанным с работой (особенно детям), прикасаться к инструменту или удлинительному кабелю и не допускайте их в зону работы.

5. Хранение инструментов

- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

6. Не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий

- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке.

7. Используйте подходящий инструмент

- Не пытайтесь сделать работу большого объема инструментом малой мощности.
- Используйте инструменты по назначению: например, не пилите ветви или бревна.

8. Одевайтесь надлежащим образом

- Не надевайте свисающую одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.
- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

9. Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.

10. Подключайте пылеулавливающее оборудование

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.

11. Обращайтесь с кабелем аккуратно

- Никогда не тяните кабель, чтобы отключить его от розетки. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев.

12. Закрепляйте заготовку

- По возможности при выполнении работ используйте зажимы или тиски. Это безопаснее, чем держать заготовку рукой.

13. Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

14. Аккуратно обслуживайте инструмент

- Следите за остротой и чистотой режущих деталей.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Периодически проверяйте кабель питания. Если он поврежден, отремонтируйте его в официальном сервисном центре.
- Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте в случае повреждения.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.

15. Отключайте устройство

- Когда инструменты не используются, перед их обслуживанием и заменой принадлежностей, таких как пильные полотна и диски, режущие пластины и резцы, отключайте их от питания.

16. Убирайте регулировочные инструменты и гаечные ключи

- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочные и крепления оснастки.

17. Избегайте непредвиденных запусков

- Перед включением вилки в розетку убедитесь, что кнопка включения находится в выключенном положении.

18. Используйте уличные удлинители

- При использовании инструментов на улице применяйте только специальные маркированные уличные удлинители.

19. Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь инструментом при усталости.

20. Проверьте инструмент на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.
- Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.
- В случае повреждения, защитный предохранитель или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.
- Дефектные переключатели следует заменять в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.

21. Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.

22. Ремонт должен выполнять квалифицированный работник

- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя. Это условие является гарантом безопасности лобзика.

Дополнительные меры безопасности при работе с электролобзиком

1. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.
2. Следует незамедлительно отключить лобзик, если:
 - a. разъем электропитания и/или кабель электропитания повреждены;
 - b. переключатель неисправен;
 - c. при появлении дыма или запаха гари.
3. Процесс резки
 - a. **ВНИМАНИЕ:** Держите руки на расстоянии от зоны резки и не касайтесь движущегося пильного полотна.
 - b. Не держите изделие снизу. Защитные приспособления лобзика не смогут защитить Вас от движущегося пильного полотна под изделием;
 - c. Никогда не держите заготовку, которую планируете распилить, в руке или расположив его на собственной ноге. Закрепите заготовку на чем-либо с устойчивой опорой. Важно должным образом закрепить заготовку, чтобы минимизировать риск ее контакта с Вашим телом, потере контроля или пильного полотна;
 - d. Удерживайте прибор с помощью дополнительных мер электробезопасности при выполнении работ, в процессе которых инструмент может соприкасаться со скрытыми электрическими кабелями или собственным кабелем инструмента;
 - e. При длительной резке всегда делайте остановки или используйте приборы для соблюдения ровных линий резки. При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку или прямую боковую направляющую. Это даст Вам более точные результаты распиливания и снизит риск застревания пильного полотна;
 - f. Никогда не используйте некачественные пильные полотна.
 - g. Избегайте перегрева пильного полотна во время использования!
 - h. Настоятельно рекомендуется использовать электролобзик при подключении к пылесосу. Это значительно уменьшит износ внутренних частей инструмента и облегчит эксплуатацию лобзика оператором.
 - i. Позвольте пильному полотну набрать установленную регулятором скорость движения, прежде чем приступить к распилу;
 - j. Не запускайте электролобзик, если пильное полотно находится в заготовке и касается ее в месте реза;
 - k. Прежде чем извлекать застрявший материал или обрезки из области движения пильного полотна, дождитесь полной остановки полотна. Не пытайтесь остановить пильное полотно, прикладывая боковое усилие;
 - l. Прежде чем приступать к резке, дайте пильному полотну поработать без нагрузки несколько секунд. Если инструмент издает странные звуки или вибрирует, немедленно

выключите его и отсоедините от сети питания; Выясните причину или проконсультируйтесь со своим продавцом или специалистом сервисного центра.

т. Убедитесь, что неровные или круглые фрагменты заготовки имеют достаточно места для перемещения или поворотов, чтобы избежать застревания пильного полотна;

п. Для всех электроинструментов с напряжением 230-240 В используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это поможет уменьшить риск поражения электрическим током в случае замыкания на землю или короткого замыкания;

о. При использовании удлинительного кабеля убедитесь, что он полностью размотан, и его длина не превышает 30 м. Кабели длиной более 30 м снижают производительность устройства из-за падения напряжения;

р. Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, необходимые для работы с данным устройством. Всегда проверяйте, чтобы средства защиты были в хорошем состоянии;

- Обеспечивайте адекватное общее или местное освещение;
- Уберите из рабочей зоны все тряпки, одежду, провода и веревки.
-

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удается устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Сборка

Предупреждение! Чтобы предотвратить случайное включение продукта и получение

серьезной травмы, всегда собирайте лобзик электрический **ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ** подключать его к электросети. **ВСЕГДА** отключайте лобзик от электросети, когда устанавливаете части инструмента, проводите регулировку, установку или замену пильных полотен и, когда инструмент не используется.

Эксплуатация

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2 – это означает непрерывную работу электроинструмента в течение 30 минут, а затем его отключение на 15 минут.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Перед первичным использованием

1 Распаковка

1. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент
2. Снимите упаковочный материал
3. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует)
4. Проверьте наличие всех элементов в коробке
5. Проверьте инструмент и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки
6. По возможности сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание:

Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами, алюминиевыми листами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Важные замечания

А) Перед тем, как подключить инструмент к сети убедитесь, что информация на идентификационном ярлыке изделия совпадает с характеристиками источника питания.

Б) В процессе работы система пылеудаления всегда должна быть прикреплена к инструменту посредством крепления для прибора пылеудаления.

Внимание:

Всегда отключайте прибор перед тем, как установить какое-либо приспособление к нему.

2 Установка, использование и замена пильных полотен

Внимание:

Убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если Вы вставляете штепсель в розетку, а выключатель находится в положении «Вкл.» инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьёзной травмы

Во избежание порезов надевайте перчатки. Используйте только те пильные полотна, которые соответствуют техническим характеристикам данного инструмента.

Своевременно подберите пильное полотно в зависимости от обрабатываемого материала и желаемого результата.

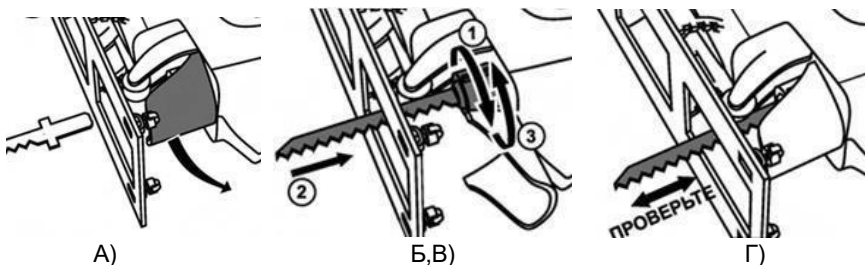
А) Снимите или переместите под углом 90° защитное стекло (12).

Б) Используя лапку пилкодержателя, поверните его на 45° относительно оси пилкодержателя (8).

В) Удерживая лапку пилкодержателя в отведенном состоянии, вставьте пильное полотно хвостовиком в пилкодержатель. Отпустите лапку—и пильное полотно

автоматически зафиксируется в пилкодержателе. При установке пильного полотна важно чтобы оно попало в прорезь направляющего ролика. Если Вы хотите произвести замену пильного полотна, то перед установкой нового требуется снять уже установленное. При замене пильного полотна соблюдайте осторожность – оно может быть сильно нагрето в процессе работы.

Г) Перед началом работы рекомендуется проверить фиксацию пильного полотна в пилкодержателе.

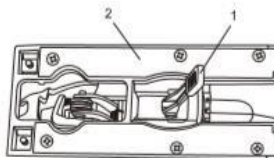


Д) Переместите защитное стекло в первоначальное состояние.

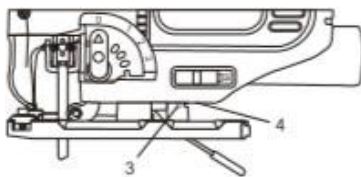
3 Настройка угла реза

Лобзик электрический может использоваться при пилении под различным углом наклона к обрабатываемой поверхности ($0^\circ - 45^\circ$). Перед регулировкой угла наклона убедитесь, что лобзик отключен из сети питания.

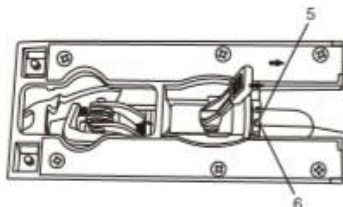
1. Поднимите быстросъемный рычаг (1) угла наклона скоса из подошвы (2) так, чтобы подошва могла поворачиваться



2. Углы скоса (3) отмечены на шкале, расположенной сбоку от основания.



3. Сдвиньте основание к передней части лобзика и совместите угол скоса с краем основания (4).
4. Сдвиньте основание назад, чтобы зацепить угловую канавку (5) с указательным штифтом (6)



ПРИМЕЧАНИЯ. А) Используйте транспортир для проверки угла скоса между лезвием и основанием. б) Чтобы установить угол скоса под промежуточными углами, не сдвигайте основание назад.

5. Как только желаемый угол скоса будет достигнут, зафиксируйте основание, нажав на рычаг быстрого освобождения в подошве.
6. Сделайте пробную резку на заготовке и измерьте угол скоса. При необходимости отрегулируйте угол скоса.

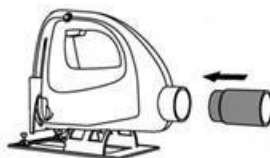
4 Пылеулавливание

Внимание:

Работа с некоторыми видами дерева и металлом или с краской с содержанием свинца может повлечь образование вредных или ядовитых газов, опасных для пользователя и людей, находящихся в рабочей зоне. Всегда надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты и не позволяйте людям подходить слишком близко к рабочей зоне.

Пылеудаление очень помогает для поддержания рабочей зоны в чистоте, поскольку большая часть пыли производится при работе с данным электроприбором.

Прибор пылеудаления или пылесос можно прикрепить к патрубку пылеотсоса, который в свою очередь крепится к разъему для пылеудаления электролобзика (4).



Использование пылеудаления очень практично при последовательной резке, поскольку оно сокращает необходимость прерывания работы для очистки инструмента и рабочей зоны.

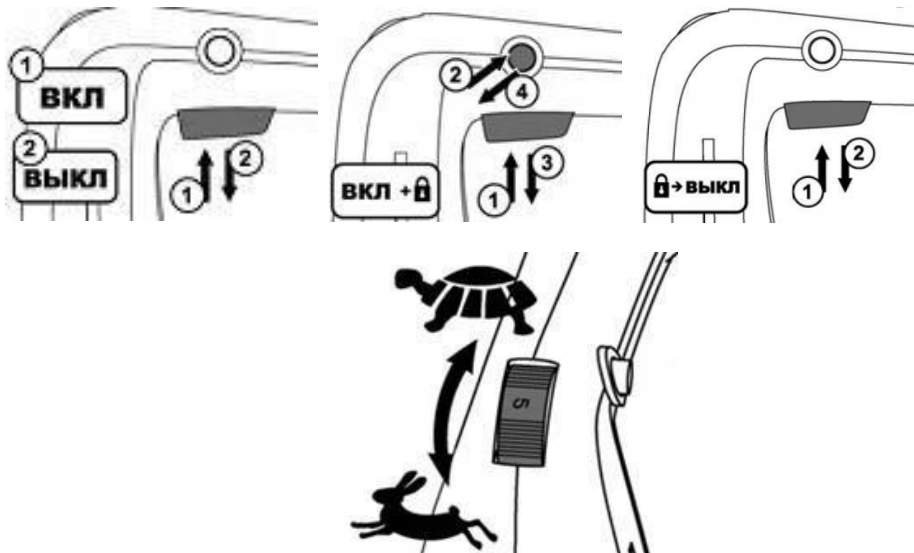
Всегда используйте пылеулавливатель при резке материалов, производящих

вредную пыль, например, некоторые виды деревянного покрытия полов, волокнистые плиты средней плотности и керамики.

5 Действие/запуск

5.1 Включение и выключение

А) Включение / выключение электролобзика осуществляется кнопкой включения (3), регулировка частоты ходов пильного полотна осуществляется регулятором (1). Для удобства работы в изделии предусмотрен фиксатор кнопки включения (2).



Б) Для выключения электролобзика стоит отпустить кнопку включения (3). Если кнопка включения была заблокирована фиксатором (2), его следует сначала разблокировать кратковременным нажатием на кнопку включения (3).

5.2 Работа с электролобзиком

А) Выберите пильное полотно, необходимое для материала, который предполагаете резать.

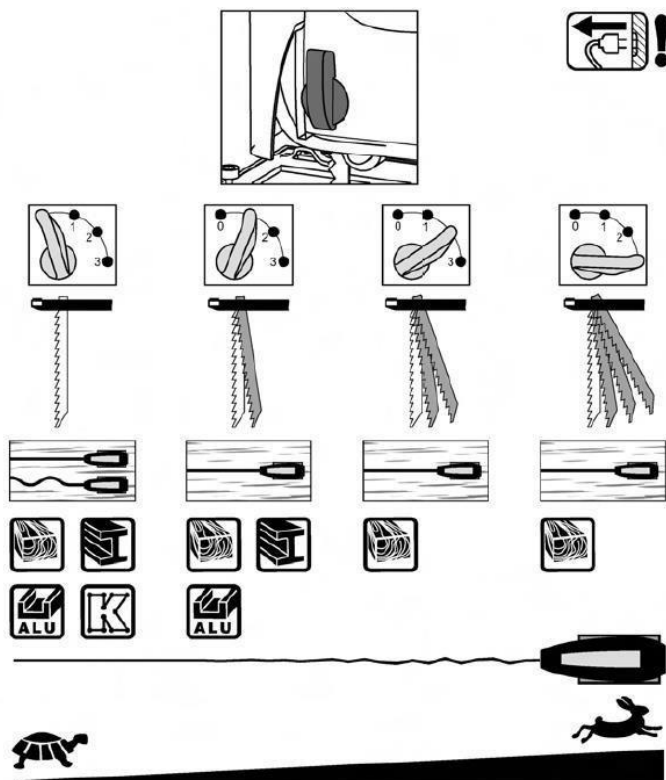
Внимание! Внимательно осмотрите заготовку на предмет наличия в ней посторонних предметов, отличных по материалу от материала заготовки (например, гвоздей в деревянной заготовке и т.д.).

Б) Убедитесь, что зубья пильного полотна острые и находятся в рабочем состоянии.

В) Настройте желаемый угол реза (см. п. 3).

Г) Переведите переключатель маятниковых ходов (6) в зависимости от желаемого результата, используемой оснастки и вида обрабатываемой заготовки, как показано

на рисунке ниже.



Положение	Вид резки	Применения
0	Резка по прямой линии	Для резки мягкой стали, нержавеющей стали и пластмасс.
		Для чистой резки в дереве и фанере.
I	Резка по малым радиусам закругления	Для резки мягкой стали, алюминия и твердого дерева.
II	Резка по средним радиусам закругления	Для чистой резки в дереве и фанере.
		Для быстрой резки в алюминии и мягкой стали.
III	Операция резки по большим радиусам закругления	Для быстрой резки в дереве и фанере.

Д) Положите изделие, которое планируете обрабатывать, на стол, рабочее место или любую другую приемлемую поверхность, закрепите его при помощи зажимов или тисков, таким образом, чтобы в месте реза под заготовкой ничего не находилось. Это необходимо

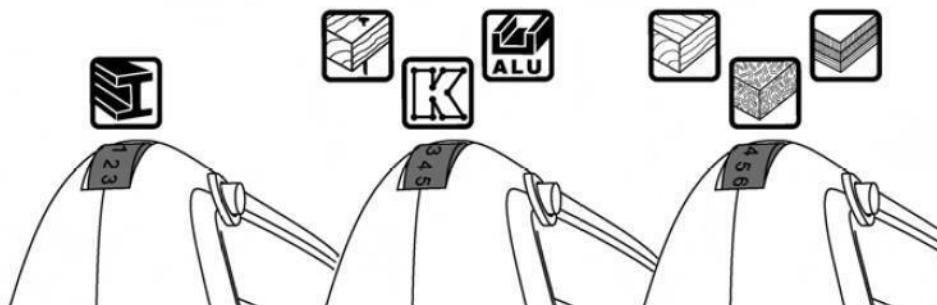
для того, чтобы не повредить пильное полотно в результате его контакта с твердой опорной поверхностью.

Е) Удобно возьмитесь рукой за рукоятку электролобзика. Указательный, средний и безымянный пальцы должны находиться на выключателе ВКЛ/ВЫКЛ (3).

Ж) Установите основание (5) на заготовку. Не позволяйте пильному полотну касаться заготовки.

З) Включите инструмент и подождите пару секунд, пока движение пильного полотна не достигнет рабочей скорости. Большим пальцем выставьте требуемую скорость движения пильного полотна на регуляторе (1). Медленно, оказывая небольшое давление на инструмент, введите пильное полотно в поверхность заготовки.

Рекомендуемая скорость пиления в зависимости от обрабатываемого материала:



И) Медленно продвигайте инструмент вперед в процессе резки заготовки.

К) Не прикладывайте чрезмерные усилия при пилении данным инструментом. Чрезмерное давление приводит к износу инструмента и может утомить Вас без надобности.

Л) Всегда следите за тем, чтобы основание (5) плотно лежало на заготовке.

Для предохранения основания электролобзика (5) от царапин, стоит использовать защитную накладку при ее наличии.

Техническое обслуживание

Предупреждение! Всегда извлекайте вилку из розетки перед регулировкой или техническим обслуживанием лобзика электрического.

1 После завершения регулировки, настройки и обслуживания убедитесь, что все ключи извлечены из устройства, и что все винты, болты и другие крепления надежно затянуты.

2 Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

3 Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.

Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.

4 Если корпус лобзика требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.

5 Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды на электролобзик.

Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

Общий осмотр

- 1 Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.
- 2 Регулярно осматривайте кабель питания инструмента и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.
- 3 Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Решение
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.

<u>Устройство перегревается</u>	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 40 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и

заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж

3, комната 7А. Сайт: stiooo.ru

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ЕCO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/035.CY.02.02717

Срок действия по 04.04.2027 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления указана на этикетке на корпусе изделия

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(подпись)	(ФИО)
Владелец:	
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю:	Дата ремонта:
(подпись)	
(должность)	
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(подпись)	(ФИО)
Владелец:	
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю:	Дата ремонта:
(подпись)	
(должность)	
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	

Место
для
печати

Сервисные центры**Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте****Республика Беларусь**remont.tools.by/address**Российская Федерация**remont.tools.by/services/ru**другие страны**remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электрослесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».

Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовай 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.

T E



view all product
manuals at
mymanual.info

